

Ghfc a hUf]ZY`ghØbX`]Wk . :]bXYb`G]Y`X]Y
[Øbgh][ghYb`NY]hYb`ZØf`= \ fYb`J YfVfUi Wk °

9fZU\ fYb`G]Y`X]Y`U_hi Y`Yb`Ghfc a dfY]gY`]b`GdUb]Yb`Ua`)"
5i [i gh.`< ÒWkghdfY]gž`H]Y ZghdfY]g`i bX`VYghY`Bi hni b[gnY]hYb"

K]Y`g]Wk`X]Y`ghØbX`]Wk Yb`Ghfc a dfY]gY`Ui Z
X]Y`J YfVfUi Wk Yf`Ui gk]f_Yb

8]Y`DfY]ggWk Ub_i b[Yb`VY]`XYf`Ghfc a j Yfgcf[i b[`g]bX`Y]b
k]Wk h][Yg`H\Ya U`ZØf`j]Y`Y`<Ui g\U`hY`]b`GdUb]Yb`"5a`)"`5i [i gh
nY][hY`g]Wk`Y]ba U`a Y`f`X]Y`J c`Uh]`h`h`XYf`DfY]gYž`X]Y`YXY
Ghi bXY`bYi`ZYgh[Y`Y[h`k YfXYbž`k Ug`gck c`\`ZØf`X]Y`J YfVfUi Wk Yf
U`g`Ui Wk`ZØf`I bhYfbY\`a Yb`j cb`6YXYi hi b[`]gh"

DfY]gØVYfg]Wk h`XYg`Ghfc a X]YbghYg

8]Y`Xi fWk gWk b]h]`Wk Yb`? cghYb`ZØf`X]Y`Bi hni b[`j cb`9`Y`hf]n]h`h`h
`U[Yb`Ub`X]YgYa`HU[`VY]`%\$- ž, &`9i fc`dfc`A Y[Uk Uhghi bXY
fA K` \L`"K`À\ fYbX`XYg`HU[Yg`[UV`Yg`Yf\YV]Wk`Y`I bhYfgWk]YXY
nk]gWk Yb`XYa` \ ÒWk ghYb`DfY]g`j cb`%) \$ž, -`9i fc`i bX`XYa
b]YXf][ghYb`DfY]g`j cb`,`%ž`)`9i fc`dfc`A K` \"

Ghfc a dfY]gY`]a`HU[Ygj Yf`Ui Z

8]Y`ghØbX`]Wk Yb`DfY]gY`a UWk hYb`XYi h]Wk ž`k]Y`k]Wk h][`Y]bY
nY]h]Wk Y`D`Ubi b[`ZØf`XYb`Ghfc a j YfVfUi Wk`]gh`8]Y`Ghi bXYb`a]h
XYb`[Øbgh][ghYb`HUf]ZYb`k UfYb`nk]gWk Yb`%) .\$\$`i bX`%+.\$\$`I \fž
k c`XYf`DfY]g`Ui Z, %ž) ,`9i fc`gUb`_"`8U[Y[Yb`k i fXY`]b`XYf`NY]h
j cb`&%.\$\$`V]g`&&.\$\$`I \f`XYf`\ ÒWk ghY`HUf]Z]j cb`%) \$ž, -`9i fc
YffY]Wk`h"

2 _cbca]gW\ Y`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y

J YfVfUi W\ Yf[Ya Y]bgW\ UZh

: Øf`j]Y`Y`6Øf[Yf`VYXYi hYh`X]Yg`Y]bY`<YfUi gZcfXYfi b[ž]\fY
Y`Y`_hf]gW\ Yb` ; Yf`ÅhYž`k]Y`K UgW\ a UgW\]bYb`cXYf`?`^]a UUb`U[Ybž
k Å\fYbX`XYf`[Øbgh][YfYb`NY]hgdUbbY`ni`bi`hnYb`"8]YgY
DfY]gX]ZZYfYbnYb`nY][Yb`XYi h`W\ ž`XUgg`J YfVfUi W\ Yf` ; Y`XYf
gdUfYb`_ØbbYbž`k Ybb`g]Y`g]W\`VYk i ggh`a]h`]\fYa
Ghfca j YfVfUi W\`Ui gY]bUbXYfgYhnYb`i bX`X]Y`hYi YfghYb`NY]hYb
a Y]XYb`"

K]W\ h][_Y]h`X]YgYf`DfY]g[YghU`hi b[

8]Y`ghØbX`]W\ Y`DfY]gU`hi U`]g]Yfi b[`Xi fW\`XYb`C dYfUXcf`XY`
A YfWUXc`≠Åf]W\`XY`9bYf[ÉU`fC A ⇒9Ł`]gh`Y]b`k]W\ h][Yf
6YghUbXhY]`XYg`a]hhY`!`V]g`U`b[Zf]gh][Yb`N]Y`gž`HfUbgdUfYbn`]a
9bYf[]Ya Uf`hini`ZØfXYfb`"8]Yg`Yfa Ò[`]W\ h`XYb`J YfVfUi W\ Yfbž
]bZcfa]YfhY`9bhgW\ Y]Xi b[Yb`ni`hfYZZYb`i bX`_Ubb`Yhnh`]W\`dcg]h]j Y
9ZZ`_hY`Ui Z`X]Y`9bYf[]Y`cghYb`ZØf`<Ui g\U`hY`i bX`i bhYfbY\ a Yb
\UVYb`"

≠XYa`J YfVfUi W\ Yf`X]Y`ghØbX`]W\ Yb`DfY]gY`]a`J cfUi g`d`UbYb`i bX
UbdUggYbž`_Ubb`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`bUW\`U`h][Yb
9bYf[]Yj YfVfUi W\`ghY][Yb`i bX`ni`Y]bYf`YZZ]n]YbhYfYb`Bi hni b[`XYf
F Yggci fW\ b`ZØ\fYb`"

8 YhU]`g

6Ygi W\ Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY